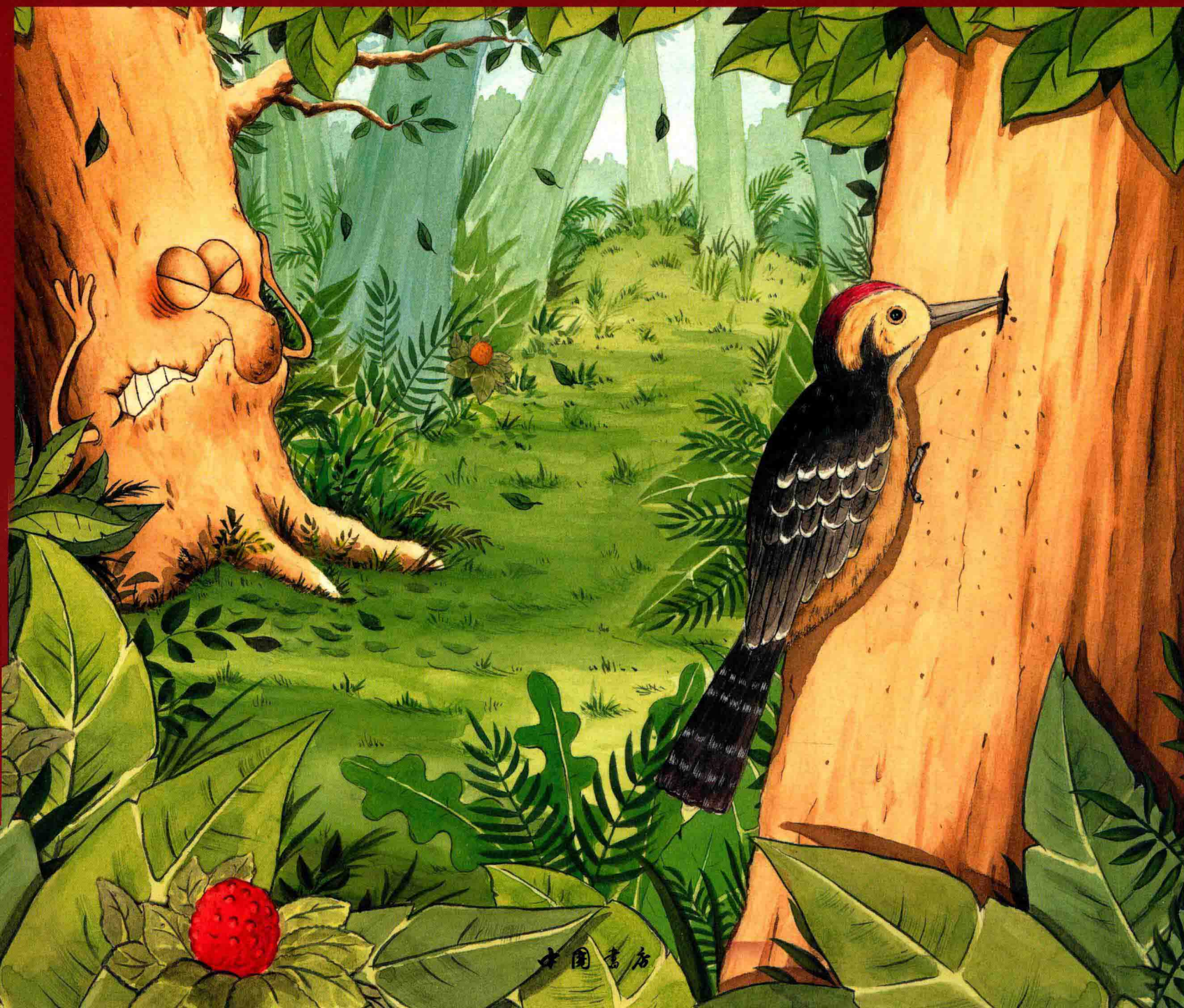




别吵了！啄木鸟



bié chǎo le zhuó mù niǎo
别吵了！啄木鸟

作者：许玉敏 绘图：张佑民 / 王建国



图书在版编目 (C I P) 数据

别吵了! 啄木鸟 / 许玉敏编著; 张佑民, 王建国绘.

北京: 中国书店, 2005.12

(小蓝鲸生态绘本. 禽鸟天地间)

ISBN 7-80663-326-X

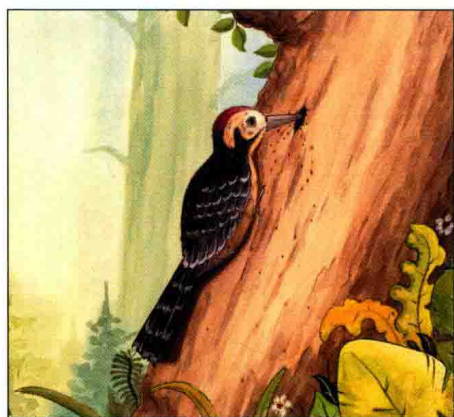
I. 别… II. ①许…②张…③王…

III. 鸟形目—儿童读物 IV. Q959.7-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 128352 号



别吵了! 啄木鸟



泛亚国际文化科技股份有限公司 授权

小蓝鲸生态绘本
禽鸟天地间

责任编辑 陈连琦 周 晖

出 版 中国书店

地 址 北京市宣武区琉璃厂东街 115 号

邮 编 100050

印 刷 利丰雅高印刷 (深圳) 有限公司

开 本 787 × 1092 1/12

版 次 2005 年 12 月第 1 版

印 次 2005 年 12 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 7-80663-326-x/G · 343

定 价 188.00 元 (全 6 册)

★如发现图书残缺请直接与我社联系调换★

bié chǎo le zhuó mù niǎo
别吵了！啄木鸟

作者：许玉敏 绘图：张佑民 / 王建国



sēn lín shì dà shù de jiā zhè lǐ bú dàn kōng qì xīn xiān hái zhù zhe gè
森林是大树的家，这里不但空气新鲜，还住着各
zhǒng bù tóng zhǒng lèi de shù mù péng you xiàng shì fēng shù jiě jie nán shù gē ge xiāng
种不同种类的树木朋友，像是枫树姐姐、楠树哥哥、相
sī shù nǎi nai zhāng shù bó bo xuán gōu zǐ yé ye shān yīng huā shēn shēn dà
思树奶奶、樟树伯伯、悬钩子爷爷、山樱花婶婶……大
jiā dōu shì xiāng chǔ duō nián de lǎo lín jū xǐ huan jù zài yì qǐ liáo tiān shuō yì
家都是相处多年的老邻居，喜欢聚在一起聊天，说一
shuō sēn lín lǐ fā shēng de yǒu qù gù shì
说森林里发生的有趣故事。





dàn shì , zuì jìn dà jiā de pí qì hé
但是，最近大家的脾气和
jīng shén dōu biàn de bú tài hǎo yuán lái , sēn
精神都变得不太好，原来，森
lín lǐ fēi lái yì zhī míng jiào dà chì de zhuó mù
林里飞来一只名叫大赤的啄木
niǎo tā chéng tiān bù tíng de zài shù shàng qiāo
鸟，他成天不停地在树上敲
dòng yì qiāo jiù shì dà bàn tiān hài de suǒ
洞，一敲就是大半天，害得所
yǒu de shù mù dōu bù néng shuì jiào fán dōu fán
有的树木都不能睡觉，烦都烦
sǐ le 。
死了。







“guō guō guō” tiān cái gāng liàng dà
“郭！郭！郭！”天才刚亮，大
chì jiù kāi shǐ bù tíng de qiāo jī zhe shù mù
赤就开始不停地敲击着树木。

zhuó shù gàn de shēng yīn chuán de hǎo yuǎn hǎo yuǎn
啄树干的的声音传得好远、好远，
suǒ yǒu de shù mù dōu bèi chǎo xǐng le
所有的树木都被吵醒了。

zhāng shù bó bo wǔ zhù ěr duo bié chǎo le
樟树伯伯捂住耳朵，“别吵了，
zhuó mù niǎo
啄木鸟！”

měi tiān cóng zǎo qiāo dào wǎn néng bù néng tíng yì
“每天从早敲到晚，能不能停一
tíng
停！” shān yīng huā shēn shēn yě shēng qì le
山樱花婶婶也生气了！

dà chì nǐ zuò diǎn bié de shì hǎo bù hǎo
“大赤，你做点别的事好不好，
chéng tiān qiāo a qiāo bù fán ya lián hǎo pí qì
成天敲啊敲，不烦呀！”连好脾气
de nán shù gē ge yě fā huǒ le
的楠树哥哥也发火了。







dà chì bìng bù lǐ huì dà jiā de kàng yì , tā shēng qì de hǒu
大赤并不理会大家的抗议，他生气地吼

zhe yǒu méi yǒu cháng shí ya wǒ hǎo xīn bāng nǐ men zhuā zhù chóng
着：“有没有常识呀！我好心帮你们抓蛀虫！

méi yǒu wǒ shù gàn bú bèi chóng zi zhù làn cái guài ! ”
没有我，树干不被虫子蛀烂才怪！”

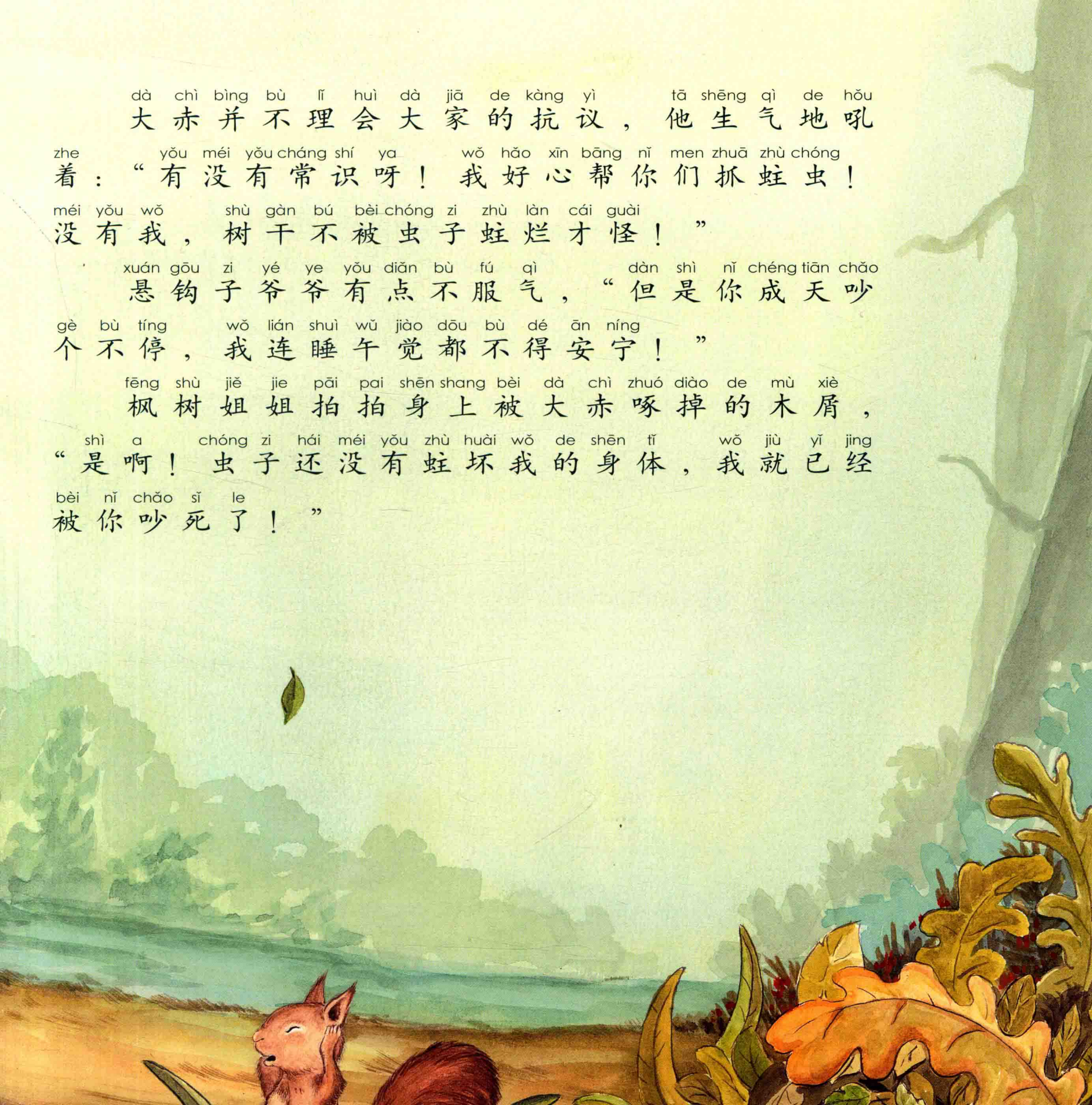
xuán gōu zi yé ye yǒu diǎn bù fú qì , dàn shì nǐ chéng tiān chǎo
悬钩子爷爷有点不服气，“但是你成天吵

gè bù tíng wǒ lián shuì wǔ jiào dōu bù dé ān níng ! ”
个不停，我连睡午觉都不得安宁！”

fēng shù jiě jie pāi pāi shēn shang bèi dà chì zhuó diào de mù xiè ,
枫树姐姐拍拍身上被大赤啄掉的木屑，

shì a chóng zi hái méi yǒu zhù huài wǒ de shēn tǐ wǒ jiù yǐ jīng
“是啊！虫子还没有蛀坏我的身体，我就已经

bèi nǐ chǎo sǐ le ! ”
被你吵死了！”





sēn lín lǐ tǎo yàn dà chì de shù mù yù lái yù duō le
森林里讨厌大赤的树木愈来愈多了。

xiàng xiāng sī shù nǎi nai jiù hěn kàn bú guàn dà chì de cháng shé tou
像相思树奶奶就很看不惯大赤的长舌头，
tā jué de zhǐ yǒu cháng shé fù cái xū yào zhè me cháng de shé tou
她觉得只有长舌妇才需要这么长的舌头。

xuán gōu zi yé ye zhēn xiǎng bá diào dà chì nà zhāng xiàng záo zi bān
悬钩子爷爷真想拔掉大赤那张像凿子般
de jiān zuǐ tā zǒng shì bào yuàn shuō jiù shì zhè zhāng jiān yìng de
的尖嘴，他总是抱怨说：“就是这张坚硬的
zuǐ hài de wǒ chéng tiān shuì bù hǎo jiào
嘴，害得我成天睡不好觉。”

zhāng shù bó bó duì dà chì nà shuāng néng láo láo gōu guà zài shù gàn
樟树伯伯对大赤那双能牢牢钩挂在树干
shàng de jiǎo zhǎo gèng shì mà gè bù tíng tài guò fèn shù pí dōu
上的脚爪，更是骂个不停，“太过分，树皮都
bèi tā gōu pò le
被他钩破了”。

tīng dào dà jiā de pī píng dà chì qì dào le jí diǎn yì
听到大家的批评，大赤气到了极点，“一
qún méi yǒu cháng shí de shù mù nǐ men děng zhe qiáo ba
群没有常识的树木，你们等着瞧吧！”



yòu shì yí gè nuǎn huo de zǎo chen tài
又是一个暖和的早晨，太

yáng dōu kuài zhào dào shù dǐng le suǒ yǒu shù
阳都快照到树顶了，所有树

mù dōu hái zài shuì jiào zhǐ yǒu ǒu ěr tīng
木都还在睡觉，只有偶尔听

jiàn jǐ shēng niǎo jiào hé fēng chuī guò shù shāo de
见几声鸟叫和风吹过树梢的

shēng yīn sēn lín lǐ zhēn shì ān jìng jí le
声音，森林里真是安静极了。

qí guài nán dào dà chì hái méi yǒu
“奇怪，难道大赤还没有



qǐ chuáng ma shān yīng huā shěnn shēn róu le róu yǎn
起床吗？”山樱花婶婶揉了揉眼

jīng qīng le qīng shēn shàng de lù shuǐ dōng zhāng xī
睛，清了清身上的露水，东张西

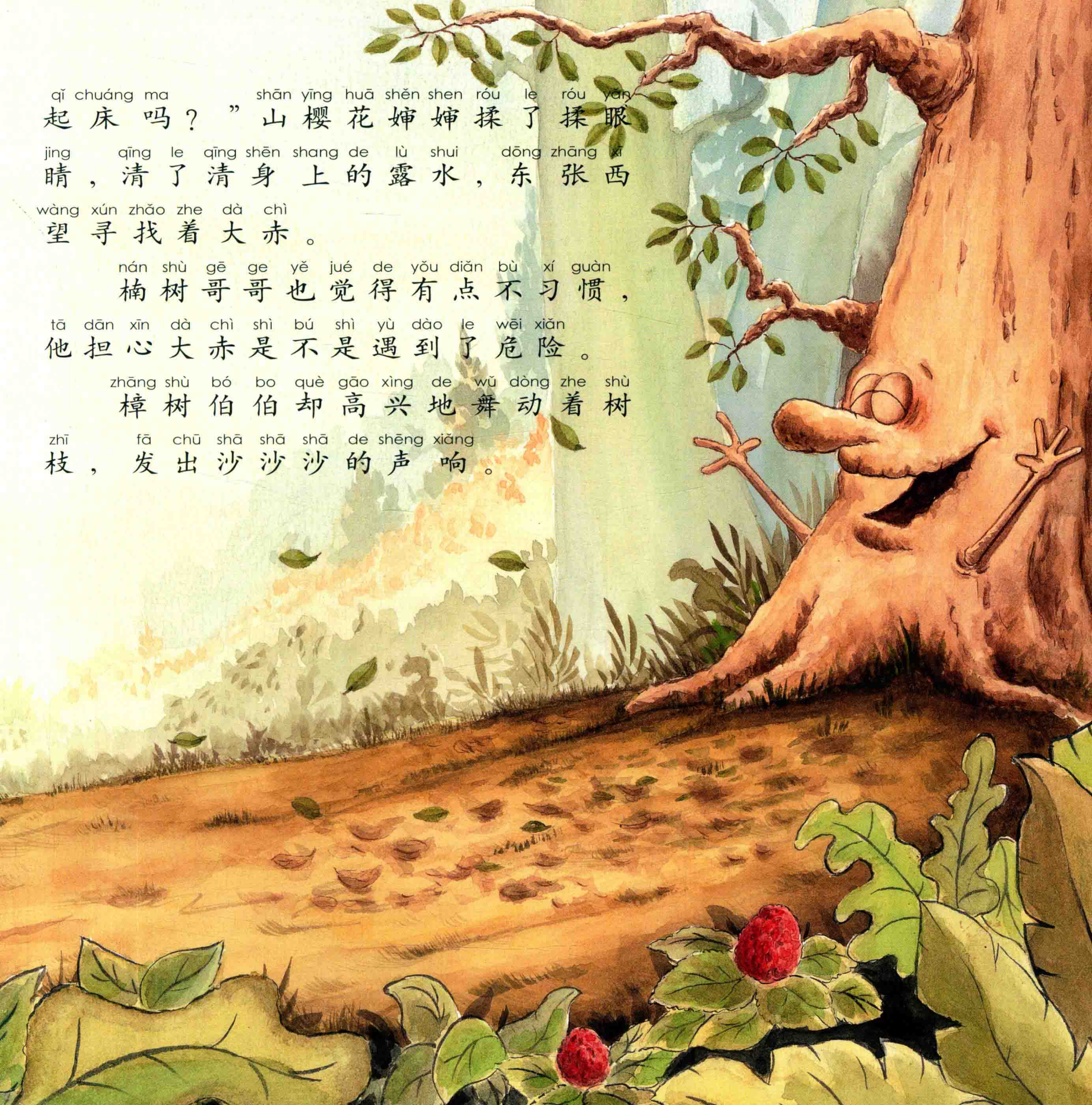
wàng xún zhǎo zhe dà chì
望寻找着大赤。

nán shù gē ge yě jué de yǒu diǎn bù xí guàn ,
楠树哥哥也觉得有点不习惯，

tā dān xīn dà chì shì bú shì yù dào le wēi xiǎn 。
他担心大赤是不是遇到了危险。

zhāng shù bó bó què gāo xìng de wǔ dòng zhe shù
樟树伯伯却高兴地舞动着树

zhī fā chū shā shā shā de shēng xiǎng 。
枝，发出沙沙沙的声响。





yuán lái dà chì zhēn de lí kāi le
原来，大赤真的离开了

sēn lín
森林。

tā yòng lì pāi da zhe chì bǎng biān
他用力拍打着翅膀，边

fēi biān mà yì qún dà bèn shù měi tiān
飞边骂：“一群大笨树，每天

zhǐ xiǎng zhe shuì jiào liáo tiān yě bù xiǎng
只想着睡觉、聊天，也不想

xiǎng shì shuí nǔ lì bāng nǐ men zhuā chóng zi
想是谁努力帮你们抓虫子。”